

THE
NAWay
MAGAZINE[®]

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS



JULIO DE 2016

VOLUMEN TREINTA Y TRES ♦ NÚMERO TRES



- [¡Aprobado el nuevo libro de tradiciones!](#)
- [CSM 2016](#)
- [Magia china](#)
- [Día de la Unidad Mundial de NA – 3 de septiembre de 2016](#)



REVISTA INTERNACIONAL
DE
NARCÓTICOS ANÓNIMOS

La revista NA Way se publica en inglés, francés, alemán, portugués, español, japonés y ruso y pertenece a los miembros de Narcóticos Anónimos. Su misión, por lo tanto, es brindar información de recuperación y servicio a todos los miembros, así como entretenimiento relacionado con la recuperación, lo que incluye desde cuestiones de actualidad a acontecimientos de importancia para cada uno de nuestros miembros de todo el mundo. El equipo editorial, para respetar esta misión, intenta preparar una revista abierta a artículos escritos por miembros de todo el mundo y brindar información sobre temas de servicio y convenciones. Pero sobre todo, esta publicación está dedicada a celebrar nuestro mensaje de recuperación: «que un adicto, cualquier adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida».

World Service Office
PO Box 9999
Van Nuys, CA 91409 USA
Teléfono: (818) 773-9999
Fax: (818) 700-0700
Sitio Web: www.na.org

The NA Way Magazine da la bienvenida a la participación de sus lectores. Los invita a compartir con la Confraternidad de NA en su publicación internacional trimestral. Envíanos tus experiencias de recuperación, tus opiniones sobre cuestiones de NA y otros artículos. Todos los manuscritos recibidos son propiedad de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Suscripción, editorial y asuntos comerciales: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, USA.

La revista NA Way publica las experiencias y opiniones personales de miembros de Narcóticos Anónimos, por lo tanto éstas no deben atribuirse a Narcóticos Anónimos en su conjunto. La publicación de un artículo no implica el apoyo de Narcóticos Anónimos, de la revista The NA Way Magazine ni de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Si deseas suscribirte gratuitamente a The NA Way Magazine, escribe por favor a la dirección abajo indicada o manda un email a naway@na.org.

The NA Way Magazine, (ISSN 1046-5421). The NA Way and Narcotics Anonymous are registered trademarks of Narcotics Anonymous World Services, Inc. The NA Way Magazine is published quarterly by Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Periodical postage is paid at Chatsworth, CA and at additional entry points. **POSTMASTER:** Please send address changes to The NA Way Magazine, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

Editorial

Otra Conferencia de Servicio Mundial ha quedado atrás y ha comenzado el ciclo 2016-2018. El nuevo libro sobre las tradiciones, «Los principios que nos guían: el espíritu de nuestras tradiciones», se aprobó por abrumadora mayoría. En este y en los próximos números, iremos recordando el innovador proceso de la confraternidad para crear el libro y las formas de que lo usen los miembros, los grupos y los órganos de servicio de NA. Todavía no hay fecha de publicación de «Los principios que nos guían», así que mantente al tanto de las novedades en na.org. Abordamos aquí otras discusiones, ideas y decisiones de la CSM, pero para mayor información también te animamos a que leas las *Noticias de los SMNA* y la página web de la conferencia.

Como ya hemos informado en varios números, hemos limpiado de nuestra base de datos las suscripciones duplicadas. Para más información, consulta la página 8.

Y un último recordatorio: *The NA Way Magazine* es tu revista de recuperación. Compartir tu experiencia, fortaleza y esperanza por escrito u otros medios artísticos puede tener el mismo impacto que hacerlo en una reunión o través del padrinazgo o el servicio. Visita naway.org para saber cómo colaborar. Envía documentos electrónicos (doc/docx, rtf, jpg, gif, pdf, etc.) a naway@na.org. Por fax al +1 818,7000700, atención: NA Way Magazine, o por correo a NA Way Magazine; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409, USA. ¡Vamos, exprésate!

De J., Editora

EN ESTE NÚMERO

Artículo de fondo	3	Conferencia de Servicio Mundial 2016	10
• Curso avanzado de NA		Imagínatelo	12
Concurso de leyendas	4	• Recuperación en medio de la naturaleza	
Compartir	5	• Alrededor de la fogata del campamento Mid-America	
• Magia china		Desarrollo de la confraternidad	12
• Crecer a través de los pasos de NA y el servicio		Día de la Unidad Mundial	15
• Me encantan nuestras lecturas		Calendario	18
Recibe más, da más	8	Productos nuevos de los SMNA	19
Honestidad + Confianza + Buena voluntad = Unidad	8	De próxima aparición	20
«Los principios que nos guían: el espíritu de nuestras tradiciones»	9		

Los suscriptores electrónicos pueden hacer clic aquí para acceder al contenido adicional.

Foto de la portada: Campamento Regional Mid-America; Tim S., Kansas, EEUU

La revista NA Way está abierta a las cartas de todos los lectores y lectoras. Las cartas al editor pueden responder a cualquier artículo que haya aparecido o sencillamente expresar un punto de vista sobre algún tema de interés de la Confraternidad de NA. No deben exceder las 250 palabras y nos reservamos el derecho de corregirlas. Todas las cartas deben llevar firma, una dirección válida y un número de teléfono. Se utilizará el nombre y la inicial del apellido como firma, a menos que se solicite que sea anónima.

Curso avanzado de NA

Hoy me siento bastante rico. Me he pasado gran parte del día yendo a la cárcel y sentado con un ahijado durante un par de horas hablando a través del cristal con el teléfono pegado al oído. Hacía tres años que lo apadrinaba, con una recaída temprana en medio, y acababa de cumplir tres años limpio cuando se topó de golpe con su pasado para acabar extraditado a California para cumplir una condena. Al cabo de unos años, lo trasladaron de nuevo a esta zona por otros procesos judiciales. Ahora, en lugar de llamadas telefónicas y cartas, nos llamamos y lo visito. Y sigue limpio. De hecho, el sábado próximo celebra seis años. Y no tengo la menor duda de que en esta relación, el que más ha recibido he sido yo.

Lo he visto progresar desde que era un recién llegado, cuando observaba cómo le brillaban los ojos desde que empecé a hacer un «curso avanzado de NA», como lo llamó una vez mi amigo Grant. Solía contenerme y limitarme a lo que él estaba en condiciones de oír: no consumas, ve a las reuniones, participa en la confraternidad, simplemente ponte en marcha y trata de comprender mejor la frase «impotente ante mi adicción». Haz lo que tengas que hacer. Mantente en contacto conmigo y no consumas. Aunque estés echo polvo, arrástrate y ve a una reunión. Nos veremos allí.

Como dicen en los ambientes educativos, su inteligencia es más bien de tipo cinética. Es decir, muy activo, un atleta, el tipo que organiza la actividad y encima acomoda las sillas, más que el típico oyente, como yo, que se sienta y quiere enterarse de la teoría y cavilar sobre todos los aspectos, darle vueltas a la cosa y considerar todas las consecuencias (un estilo que casi me mató al principio de mi recuperación: me pasé dos años para lograr un año limpio). Me di cuenta de esta característica suya desde el principio, así que lo animé a que hiciera actividades y HeI. La verdad es que para eso no necesitaba mucho estímulo. Revivió una liga de sóftbol de NA difunta desde hacía mucho y se convirtió en su organizador y entrenador. Después de cumplir un año, empezó a acompañarme a mi servicio semanal de HeI en un albergue para hombres sin techo y cuando al cabo de un año terminé mi compromiso, me reemplazó. Conseguir oradores y estar allí sin falta todas las semanas era su forma de hacer las cosas. Volvía a vivir.

Nos tomamos el trabajo de los pasos con calma y nos centramos en cambio en el hacer, en el estilo activo; pero, a medida que empezó a madurar en recuperación, la conversaciones sobre los pasos y los deberes que le daba empezaron a funcionar a un nivel más profundo. Poco a poco empezó a integrar en su vida de reuniones, sóftbol, actividades y trabajo de HeI elementos de lo que Sócrates llamaba «la vida examinada» (y lo que en NA se llama trabajar un programa). Hicimos todo el camino hasta el Quinto Paso y forjamos el tipo de vínculo de confianza e intimidad que se produce entre dos hombres viven de esta manera y se toman este proceso en serio. Para entonces, claro, ya conocía su historia y sabía que era posible que llegara este tipo de interrupción a su vida.

Entonces, un día, recibí la llamada en la que me decía que el juego se había terminado para él. Al fin pasaba lo que había estado evitando. Allí, sentado en el coche de policía, por casualidad con su teléfono todavía encima, esencialmente se despedía, seguro de que su vida estaba acabada. ¡Al calabozo! Lo único que yo podía hacer era animarlo a que tuviera presente todo lo que había conseguido en recuperación. Y ahí

***Tenía la mirada viva,
llena de pasión y
experiencia
mientras
profundizábamos...***

colgamos. Ya nos llamaremos en cuanto podamos. Pero eso es la impotencia. Rendirse a lo más desgarrador.

Ahora han pasado tres años y probablemente le queden otros cinco. En la conversación de hoy ahondamos en el trabajo de los pasos y el despertar espiritual. Tocamos temas de mutuo interés que él jamás habría mencionado en esos primeros tiempos. Tenía la mirada viva, llena de pasión y experiencia mientras profundizábamos en esos temas y demostraba la madurez de un hombre que no solo sabe qué hacer y cómo actuar, sino también cómo estar íntegramente presente. No exageremos, todos tenemos que lidiar con nuestra humanidad en medio de algo así, pero el Undécimo Paso estaba sano y salvo en su interior. Los frutos de los seis años de recuperación se veían en aquello que había despertado dentro de él.

Llegamos adonde llegamos porque estamos en el camino que estamos. A veces lo elegimos nosotros; a veces nos elige pesar de nosotros. En mi caso, tuve que elegir estar o no enjaulado ahí durante un par de horas. En su caso no, pero tiene la libertad de elegir su camino dentro de las circunstancias. Hoy está donde está y es quien es por las decisiones que toma. Estoy muy orgulloso de él mientras lo veo elegir una libertad cada día más profunda, agradecido por los dones en su vida.

Me di cuenta de que estaba mirando al hombre que yo esperaba sería pesar de la adversidad, que se enfrentaba a las dificultades y que cada vez profundizaba más y elegía el siguiente nivel de libertad. Me di cuenta de que si yo quería disfrutar de eso, tenía que actuar con más entusiasmo y estar ahí sentando con mayor constancia y presencia. Aunque en recuperación a veces usan esta frase para tomarme el pelo por mi estilo tan intelectual, hoy he comprendido lo que es de verdad «curso avanzado de NA».

Ron H., Nuevo México, EEUU

www.na.org/subscribe

The NA Way Magazine
Noticias de los SMNA
Reaching Out
Novedades por email
de los SMNA
Just for Today email diario

suscripción-e:
sin costos de impresión
sin gastos de distribución
envío directo por email

Concurso de leyendas

Aquí tienes la oportunidad de participar en la revista *The NA Way* de una manera completamente diferente. Escribe los diálogos de esta historieta, envíalos y entrará por arte de magia en nuestro concurso de leyendas. Elegiremos el mejor (y quizá algunos otros) para publicarlo en el próximo número. ¡El premio será la satisfacción de ver tu nombre en *The NA Way*!

Mándanos por email tu participación con «Basic Caption Contest» en el campo de asunto y asegúrate de incluir tu nombre y de dónde eres en el cuerpo del mensaje. naway@na.org.

Dibujo: Ben C., Maryland, EEUU



Magia china

Este es uno de esos momentos mágicos. Hace unos años, de camino a Siberia, conocí a una mujer en Beijing. Como tenía que pasar por Beijing, pregunté a varias personas si había reuniones de adictos en recuperación. Me dijeron que no, pero un amigo tanteó a su lista de contactos y recibí un email de una mujer que me decía que era adicta y vivía en Beijing. Arreglamos para encontrarnos con un traductor.

El encuentro fue fantástico. Me enteré de que llevaba ocho años limpia. Viajo mucho por Asia Pacífico y era la primera vez que tenía noticias de que hubiera alguien en China limpio desde hacía tanto tiempo, así que le pregunté cómo había hecho. Me contó que había estado en la cárcel y que un día había visto un [Librito blanco de NA](#) traducido en la mesa del director. Así que se lo pidió. Lo leyó y le dijo al director que creía que podía funcionar para ella. Mientras hablábamos, le pregunté si podía filmar nuestra conversación y aceptó. Le pregunté también si podía compartir su mensaje en la Convención Mundial de San Diego (California) ante decenas de miles de adictos en recuperación. Accedí y vimos el video en la 34ª CMNA. Mucha gente se emocionó con su mensaje de esperanza de que algún día NA estaría en toda China.

Avance rápido hasta el pasado febrero. Entré en la sesión de apertura del [Foro Asia Pacífico \(FAP\)](#) que se celebró en Bangkok (Tailandia) en el preciso instante en que la misma compañera estaba dando un informe sobre su país. No había vuelto a tener contacto con ella en todos estos años desde que nos encontramos en Beijing. Cuando nos vimos, tuvimos uno de esos momentos de emoción espontánea.

Pero, más mágico aún era que ella estuviera allí representando a China continental. Era la primera vez que un miembro chino nativo asistía al FAP. En el FAP también había otra mujer de Hong Kong. Ninguna de las dos sabía de la existencia de la otra hasta que se encontraron allí. Se hicieron amigas enseguida.

A veces me preguntan por qué sigo tan metido en el servicio de NA y qué es lo que mantiene la llama ardiendo tan intensamente. ¿Hace falta decir algo más?

Tom M., Hawai, EEUU



Crecer a través de los pasos de NA y el servicio

¡Hola, familia! Soy un adicto en recuperación agradecido que lleva nueve años y medio limpio. La verdad es que no tenía un motivo en concreto para consumir, simplemente no conseguía sentirme a gusto en este mundo. Al principio fue agradable, pero a medida que pasaron los años nunca tenía suficiente. Como consecuencia de mi adicción, lo perdí todo: familia, amigos, novia, trabajo, dinero. Estoy seguro de que todos saben lo que es consumir, así quiero escribir sobre mi recuperación. Una noche, al principio de mi recuperación, tuve el extraño sueño de que llevaba limpio un tiempo y escribía un artículo para el *NA Way Magazine*... así que aquí estoy.

Mi mensaje es sencillo. No tengo que consumir. Pase lo que pase, solo por hoy estoy limpio. Día a día, estoy limpio como resultado de nuestro programa. El programa de Narcóticos Anónimos es perfecto, así que por fin no tengo que intentar ser perfecto yo; y eso significa que puedo ser yo mismo: un muchacho tímido, inteligente, a veces arrogante y a veces mudo. Como dice la Oración de la Serenidad, puedo cambiar lo que puedo, así que trabajo en mis defectos.

Voy con regularidad a las reuniones, comparto mi historia y trabajo los pasos con mi padrino (actualmente el Undécimo). Tengo personas que confían en mí, así que las apadrino y les soy útil.

Pero no siempre ha sido así. A veces me parecía que lo sabía todo y que no necesitaba seguir viniendo. Pero en realidad, era en esos momentos cuando necesitaba ser humilde. Tenía seguir viniendo porque no puedo mantenerme limpio solo. He oído muchas historias de recaídas: gente que vuelve a consumir y no puede parar. Soy libre de seguir viniendo a NA. Cuando me siento solo, acudo al amor incondicional de NA. Cuando quiero estar solo, los compañeros acuden a mí y me dan un abrazo.

Al principio de mi recuperación estuve en un centro de rehabilitación. Allí aprendí que tenía que ir a las reuniones.

Después del tratamiento, empecé a acudir a las reuniones de NA y descubrí que eran el lugar perfecto para mí. Al cabo de un tiempo, me enamoré de una mujer y nos fuimos a vivir juntos, pero cuando empezaba a trabajar el Primer Paso, le diagnosticaron cáncer. Pasó por un par de operaciones y muchos tratamientos, así que decidí asistir a más y más reuniones. Este fue mi Segundo Paso.

Estaba tan mal al levantarme que no estaba seguro de poder pasar el día limpio. Usaba las reuniones de NA, a mi padrino y los adictos en recuperación para no estar solo. Un día sentí que me estaba volviendo loco y que tenía que matarme. Rezaba mucho, pero no pasaba nada. No estaba bien. No sabía qué hacer, pero al cabo de un tiempo empecé a sentir la libertad de estar limpio y en recuperación. Y así se me pasó el dolor. Y así fue el Tercer Paso. Supongo que, en general, no es así. No tenía auténtica fe en Dios. Para mí es muy difícil pronunciar la palabra *Dios* porque soy ateo. Sé que

Este es un programa de acción.

hay cosas mucho más grandes y fuertes que yo. Eso me basta. No rezo todo los días. Mi oración es la forma en que vivo. Rezarle a un poder más grande que yo es la forma en que hago mis cosas. Estoy seguro de que ese poder me conoce bien y me acepta tal como soy.

Mientras tanto, mi novia mejoró y yo pasé a trabajar el Cuarto y Quinto Paso. Sentía que había abierto las puertas de la libertad, hacia un lugar en que podía volver a soñar. ¿Sueños? En el pasado tenía pesadillas, pero nunca sueños. Esto cambió en recuperación, así que sigo trabajando los pasos.

¿Conoces el elemento más importante de tu recuperación? ¡Para mí es el servicio! Siempre he hecho servicio. A veces hice cosas equivocadas en el servicio, pero lo más importante era seguir las tradiciones. Lo que significa que no solo trabajo los pasos, sino que también leo y practico las tradiciones. Para mí es muy importante.

Cuando hice el Noveno Paso, escribí una carta a la OSM. Me preguntaba

cómo hacer enmiendas con Narcóticos Anónimos por las cosas equivocadas que había hecho contra NA. Por ejemplo, hablar con el de al lado durante las lecturas, cuchichear y criticar. O a veces no poner dinero en la cesta. ¿Qué hago? ¿Qué tipo de enmiendas podía hacer? La respuesta práctica fue trabajar los pasos, compartir estas cosas, tratar de cambiar mi comportamiento y... hacer servicio. Hoy en día me hace gracia haber pensado que había hecho daño a algo tan grande como NA.

En todo caso, hago servicio independientemente de lo «importante» que sea el puesto. Este es un programa de acción. Los principios que he aprendido gracias a los pasos y las tradiciones me guían día a día. Siento que soy mucho mejor persona y también me siento mejor. Una nueva manera de pensar me da la oportunidad de crecer.

En mi ciudad, muchos miembros se van de NA después de los cinco años limpios. Es difícil estar siempre arriba y compartir una historia muy positiva, especialmente cuando uno tiene problemas. Tenemos que darles algo. A lo mejor necesitaríamos una reunión para compartir y hablar sobre esos problemas y las soluciones para la gente que ya lleva un tiempo en el programa. Ahora tenemos una reunión nueva para los miembros en recuperación con múltiples años. Por supuesto que la reunión debe respetar las tradiciones, así que todos los adictos son bienvenidos. ¡La reunión funciona muy bien! Se celebra siempre los domingos a la mañana, y hacemos una reunión de trabajo de pasos cuando los adictos comparten sobre sus pasos. El grupo se llama unidad.

Cuando llegué al programa, teníamos unas tres o cuatro reuniones semanales y entre seis y diez adictos en ellas. Ahora tenemos diez reuniones por semana y entre 25 y 40 adictos. NA crece en todas partes... solo hace falta un poco de tierra.

Zoltán I., Pécs, Hungría

Me encantan nuestras lecturas

Me encantan las lecturas con las que empiezan las reuniones y, para mí, la mejor es: «No nos interesa saber qué droga consumías ni qué cantidad, con quién te relacionabas, qué has hecho en el pasado, lo mucho o lo poco que tienes, solo queremos saber qué quieres hacer con tu problema y cómo podemos ayudarte».

Los centros de tratamiento trataron de darme una visión general de la adicción así como del alcoholismo. Aunque allí no se separaban estos dos problemas, a mí me parecían diferentes. Por entonces, ser un «borracho» era como lo más bajo, pero ser un *yonqui* era estar en onda. Con esta visión de los alcohólicos, y como yo tenía un problema de drogas, me incliné más hacia NA.

Y encima, la primera reunión a la que asistí cuando salí del centro de tratamiento era de la otra confraternidad. El orador, que parecía que llevara un millón de años, empezó con una declaración sobre los «andas» y dijo que esta confraternidad era para los alcohólicos, no para los «andas». Lo decía con mucha pasión y parecía muy importante para él.

Como yo era nuevo, no tenía ni idea de qué hablaba, así que después de la reunión, de camino a la casa de acogida, le pregunté a los chicos del coche que llevaban mucho tiempo en el programa... por lo menos tres meses. Me explicaron que un «anda»¹ es alguien que se se identifica como alcohólico y adicto. Me quedé helado. No sabía qué hacer con esa información, qué sentir ni dónde encajaba yo.

Al día siguiente fui a una reunión de NA y escuché: «No nos interesa saber qué droga consumías ni qué cantidad...», me dije que este era mi sitio y me sentí aceptado y querido. Fue una sensación de tranquilidad, como si alguien me abrazara y me dijera «estás a salvo». Una sensación sin igual que me ha mantenido aquí durante mucho tiempo, me ha salvado la vida y ha cambiado la forma

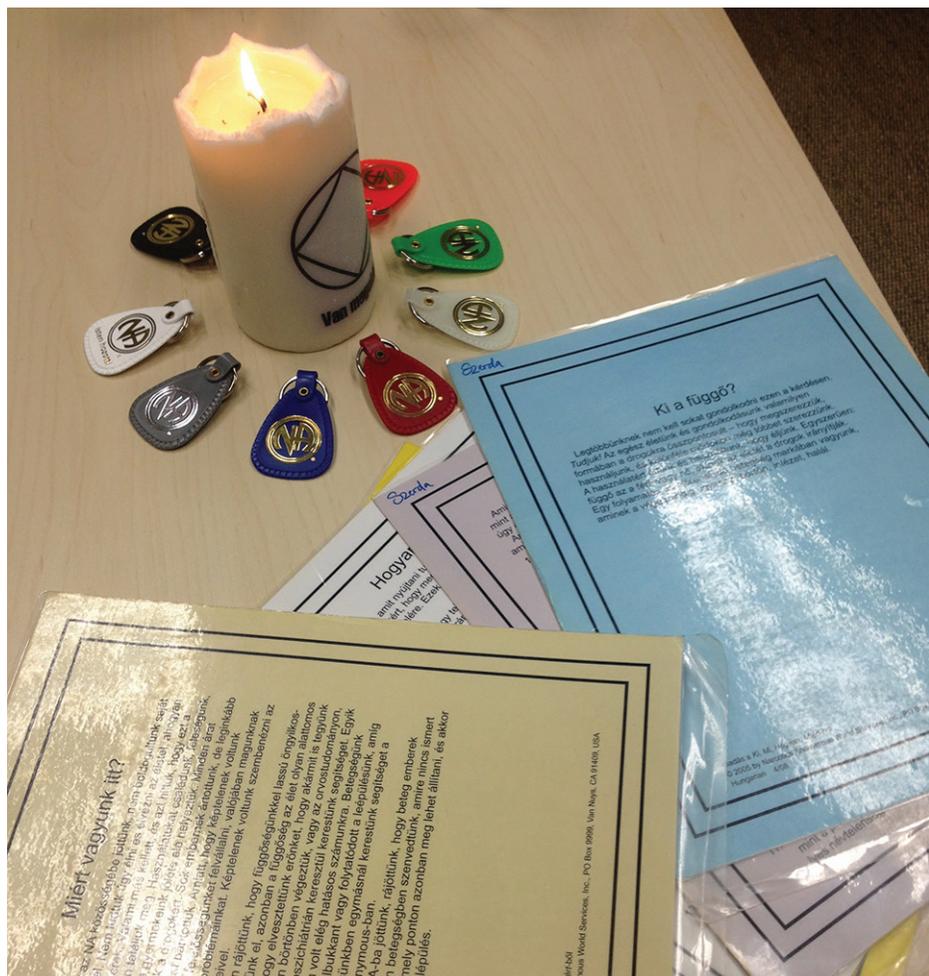
en que vivo la vida y cómo hago las cosas. Tenía un lugar donde solo querían ayudar, ayudar a todos, increíble.

Sin embargo, en algún punto del camino en los últimos 24 años, parece que algo ha cambiado en mi lugar seguro en el que a nadie le importaban esos detalles. Ahora parece que a algunos les importa qué consumimos o cómo nos describimos o qué expresiones utilizamos. Aunque ya he oído en algunas reuniones la declaración de «claridad del mensaje», anoche tuvo un efecto más fuerte en mí. Mi primera idea fue atacar, intentar que todo el mundo comprendiera mi punto de vista. Sí, pensaba que si hablaba bastante alto, con bastante mala intención y de forma bastante desagradable, me entenderían. En cambio, esta vez me limité a respirar hondo; supongo que mi época de guerrero ha quedado atrás.

Sin embargo, me pregunté por qué alguien va a decirme cómo hablar o qué terminología usar. No me parece que sea algo que promueva la unidad, sino que da motivos para el conflicto. Si nuestro programa se basa en el concepto de que ningún adicto necesita consumir ninguna droga, ¿qué pasa con los recién llegados que oyen palabras como *alcohólico* y *sobrio* y les enseñan que tienen un problema con el alcohol y otras drogas?

En la «Introducción» a nuestro Texto Básico leemos que «En NA seguimos un programa adaptado de Alcohólicos Anónimos. En AA se han recuperado más de un millón de personas, la mayoría de ellas tan desesperadamente adictas al alcohol como nosotros a las drogas. Estamos agradecidos a Alcohólicos Anónimos por habernos mostrado el camino hacia una nueva vida». Me parece que tenemos la oportunidad de aprender y hacer que nuestro programa sea mejor, y que esa parte que dice que no nos importa qué consumías signifique que podemos estar disponibles para todos.

Al A., Florida, EEUU



¹ Alcoholic and addict.

Foto: Zoltán I., Pécs, Hungría



Recibe más, da más

iRecordatorio de cambios en la suscripción!

En los últimos números anunciamos nuestras iniciativas para reducir gastos estimulando las suscripciones electrónicas. ¡Muchos han elegido estas suscripciones y les agradecemos! Seguimos teniendo muchas suscripciones duplicadas (electrónicas y en papel simultáneamente). Muchas eran errores de ingreso de datos o probablemente fallos al pasar a la suscripción electrónica sin anular la de papel.

En un esfuerzo por limpiar nuestra base de datos y disminuir estas suscripciones duplicadas, interrumpimos aquellas en papel que ya disponían de suscripción electrónica. No vamos a interrumpir por completo las suscripciones en papel, de manera que si sigues necesiéndola puedes volver a suscribirte después del proceso de limpieza. Enviamos un email a todos los que tenían suscripciones duplicadas antes de efectuar el cambio, así estaban enterados del mismo. En la versión electrónica del *NA Way* tienes contenido adicional y además contribuyes con nuestras iniciativas de recorte de gastos.

Adapta tu suscripción en www.na.org/subscribe

(o por email, en naway@na.org con «get more, give more» en la línea de asunto)

Gracias por apoyar The NA Way Magazine

Honestidad + Confianza + Buena voluntad = Unidad

El día anterior a la apertura oficial de la Conferencia de Servicio Mundial, los Servicios Mundiales de NA, el área West End y el Comité de Jóvenes de California auspiciaron un día de la unidad con talleres, una reunión de oradores, un baile y un mercado internacional. Uno de de los talleres de este año (Honestidad + Confianza + Buena voluntad = Unidad) acogió a los participantes de la conferencia y los miembros de NA locales y visitantes para compartir ejemplos específicos de experiencias de servicio relacionadas con estos principios espirituales. Miembros de todo el mundo —desde delegados regionales a RSG y recién llegados— compartieron preguntas similares a estas:

1. ¿Cómo practico la honestidad, la confianza, la buena voluntad y la unidad en el servicio?
2. ¿Cómo apporto esa experiencia y esos conocimientos para colaborar con otros niveles de servicio?
3. ¿Qué cosas específicas podemos hacer para crear y mantener un espíritu de honestidad, confianza, buena voluntad y unidad en nuestros órganos de servicio?

Tal vez estas preguntas hagan que se te ocurran ideas para pensar o para discutir en los comités de servicio y grupos habituales. Comparte tus reflexiones personales o los resultados y las notas de la discusión en grupo sobre estas preguntas en naway@na.org.

[Haz clic aquí para acceder a la hoja de preguntas/notas para reproducir tus ideas y discusiones](#)

«Los principios que nos guían: el espíritu de nuestras tradiciones»

El martes 26 de abril, la Conferencia de Servicio Mundial de NA aprobó nuestro último libro: «Los principios que nos guían: el espíritu de nuestras tradiciones» Esta nueva obra es pionera en muchos aspectos, entre otros en cómo relaciona los principios de nuestro programa de recuperación con la manera en que servimos en nuestros grupos y organismos de servicio. La Primera Tradición nos dice que «nuestra recuperación personal depende de la unidad de NA», tema que está presente a lo largo de todo este libro en ejercicios para los individuos, los grupos y los órganos de servicio de toda nuestra confraternidad. No todo el contenido de «Los principios que nos guían» es innovador; hablaremos de este aspecto con mayor detalle en el número de octubre de *The NA Way Magazine*. En este, nos ocuparemos de cómo surgió, se desarrolló y concretó esta obra.

Tanto el proceso que hizo posible el libro como el contenido son pioneros en muchos aspectos. Para empezar, el proyecto sobre las tradiciones se formuló

en base a una moción regional en la CSM 2010, que encomendó a la Junta Mundial elaborar un calendario y un plan de proyecto para un libro práctico sobre las tradiciones. La Junta Mundial había llevado a cabo una encuesta de literatura que demostró que una obra práctica de extensión de libro sobre las tradiciones era lo que más deseaba la confraternidad. Como aparentemente las ideas y las expectativas de cómo debía ser una obra de este tipo eran tan variadas, pasamos el ciclo de conferencia 2012-2014 recopilando aportes y luego formamos un grupo de trabajo para que empezara a convertir esos aportes en literatura de NA.

Una vez que la Junta Mundial tuvo la oportunidad de evaluar los aportes recogidos en el ciclo 2012-2014, se preparó un esbozo preliminar que se publicó en el material por Vía de aprobación de la Conferencia 2014. La CSM ratificó el proyecto sobre las tradiciones para

el ciclo 2014-2016, que incluía la formación de un grupo de trabajo para empezar a redactar el borrador. El plan de proyecto contenía ideas para buscar formas de usar mejor la tecnología a fin de dar forma al libro.

Durante el ciclo 2014-2016 se enviaron los capítulos en borrador escalonadamente para revisión y aportes a fin de recopilar las ideas de la confraternidad, tanto sobre la estructura de los capítulos como sobre el contenido. Con cada período de revisión y aportes, fuimos perfeccionando la estructura en función de las ideas recibidas de los miembros de todo el mundo. También celebramos reuniones virtuales específicas para hacer preguntas concretas, entre otras y por nombrar solo algunas, con miembros con más de 30 y 40 años limpios, de lugares aislados geográficamente o de comunidades de NA que empezaban a desarrollarse.

La cantidad de aportes que recibimos para el proyecto fue impresionante: cientos de páginas de aportes iniciales sobre cada tradición du-

rante el primer ciclo de conferencia, y entre 50 y 200 sobre el borrador de cada capítulo que enviábamos para revisión y aportes de la confraternidad. El grupo de trabajo dedicó mucho tiempo y atención a las ideas remitidas por la confraternidad y estamos seguros de que el libro mejoró mucho como consecuencia de la reflexión y creatividad de los aportes de los compañeros de distintas partes del mundo.

La moción sobre el proyecto de las tradiciones, «Los principios que nos guían: el espíritu de nuestras tradiciones», se aprobó por abrumadora mayoría. Esperamos que el libro esté disponible en octubre de 2016.

Y deseamos que esta nueva obra ayude a los miembros de nuestra confraternidad —nuevos y antiguos— a comprender y aplicar las tradiciones en su vida personal, sus grupos y en todos los niveles del servicio en NA. ¡Esperamos conocer tus experiencias!

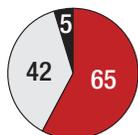
Trabajar juntos nos lleva a un entendimiento común; la conciencia de grupo se desarrolla a medida que el grupo resuelve problemas y atiende sus actividades habituales. Pensamos mucho en nuestras tradiciones, también discutimos mucho sobre ellas. Este libro de trabajo no es otro manual de servicio ni una recopilación abstracta de ideas, sino una serie de herramientas que nos ayuda a pensar en las tradiciones y a aplicarlas sin destruirnos en el proceso.

«Los principios que nos guían: el espíritu de nuestras tradiciones»

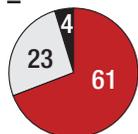
La CSM 2016 en cifras



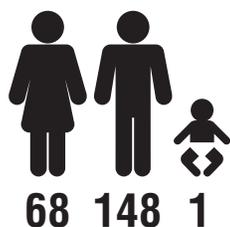
¿De dónde eran los delegados y los suplentes?



88 delegados suplentes presentes



■ EEUU
■ Canadá
□ Fuera de EEUU y Canadá



aproximadamente **50%** de los asistentes con la «plaga de la conferencia»



56* horas de sesión
6,5 días

**sin incluir comidas y pausas*



26 idiomas

Oración de la Serenidad en

26 idiomas

1/2 media semana pasada en...

20 mociones de asuntos pendientes

con **16** enmiendas

60 asuntos nuevos, mociones y propuestas



alimentos consumidos



330 libras de fruta

864 donuts



432 panecillos con

14 libras de queso crema



Algunas cifras son estimadas

Hay muchos datos de la CSM disponibles en el Draft Summary of Decisions (www.na.org/conference) y en las Noticias de los SMNA (www.na.org/newsnews), pero a veces también es divertido añadir en la mezcla algunas cifras y datos no tan importantes como

- el primer bebé (que recordemos) que estuvo con sus padres delegados en el pleno de la conferencia, o
- el porcentaje calculado sin ningún rigor científico de asistentes a la CSM (50%) que sufrieron un virus espantoso que atacó indiscriminadamente a participantes, personal de los SMNA y miembros interesados que asistieron a la CSM, o
- la cantidad de comida consumida por las participantes en la oficina in situ, donde también
- se vendieron casi 11.500 productos y materiales de literatura y se hicieron unos 2.340 pedidos durante la semana de conferencia.

Así que incorpora estos interesantes detalles a tus conocimientos de la CSM 2016; inunca se sabe si aparecerán en algún concurso de preguntas y respuestas o en una discusión seria sobre historia de NA!

Para obtener información completa sobre la CSM, consulta las Noticias de los SMNA (www.na.org/newsnews) y Draft Summary of Decisions (www.na.org/conference).

Imagínatelo

Invitamos a las comunidades de NA a mandarnos fotos de sus lugares de reunión. Lamentablemente no podemos publicar las que identifiquen a miembros de NA. Cuéntanos cosas sobre la reunión, cómo se llama, dónde está, en qué ciudad, hace cuánto que existe, qué formato tiene y qué lo convierte en *tu* grupo habitual.



Recuperación en medio de la naturaleza

El 5º Campamento Anual Au Coeur de la NAture tiene lugar a unas dos horas al este de [Quebec](#). Nuestro evento ha ido creciendo sin cesar, y este año esperamos unas 50, 60 personas a finales de julio. Es un encuentro muy amistoso cerca de un hermoso lago. Te esperamos... y te deseamos felices 24 horas.

Don B., Quebec, Canadá





Alrededor de la fogata del campamento Mid-America

A medida que se acerca el Campamento **Regional Mid-America** (1-4 julio), los recuerdos del evento de 2015 me vienen a la memoria. Los que asistieron al campamento (gratis) del año pasado, que se celebró del 3 al 5 de julio en Clinton Lake, fueron recibidos por un cielo soleado y temperaturas razonables; un bienvenido respiro del habitual calor sofocante de mediados de verano en el noreste de Kansas. Por suerte, el enjambre de langostas del 2014 era solo un recuerdo y no teníamos que sacar todos esos bichos de nuestras tiendas de campaña ni competir para hablar más alto que el zumbido atronador e incesante de los machos para aparearse.

La asistencia del viernes por la noche fue un récord, lo que preocupó a los organizadores. ¿Habría suficiente comida para la cena del sábado? Durante todo el sábado hubo mucho trajín entre los que querían hacer actividades en y cerca del lago. En la reunión de recuperación de maduros (de miembros con 30+ años limpios) se compartieron palabras de sabiduría. Y, al final, la comida salió muy bien, se sirvió a 170 personas y sobró suficiente para repetir dos y tres veces. El baile MP3 del sábado a la noche también fue un éxito y se agradeció la presencia de Nar-Anon.

Además de nuestra familia regional, hubo asistentes de California, Illinois y Kentucky, que comentaron lo bien recibidos que se habían sentido. En resumen, el

MARC 2015 fue un éxito y varios miembros compartieron sus reflexiones personales conmigo. Las incluyo aquí junto con el tiempo limpio (hasta julio de 2015) y el estado donde viven.

Flo, 13 años, Kansas, estaba agradecida de no haber acabado en la cárcel. A las 4 de la mañana, la oficina del sheriff le informó que un vehículo que correspondía a la descripción del suyo estaba implicado en un choque con fuga. Se tomaron fotos y ella continuó con su familia de NA en el campamento, con sus amigos que la quieren (y que le tomaron el pelo).

Joe, 28 meses, Kansas, dijo que solía ser rebelde y lo normal era que acabara preso. Conoció a su padrino entre rejas y ahora Joe también hace servicio de Hel.

Brennan, 5 años, Illinois, compartió lo agradecido que estaba de viajar a cualquier parte con amigos en recuperación para estar con compañeros de la tribu de NA. Le dijo a todo el mundo que nuestro evento era IMPRESIONANTE.

Tracy, 2 años y 11 meses, Kansas, asistía a su quinto MARC. Está agradecida de estar presente y disfrutar de la vida... tanto de lo bueno como de lo malo.

Dave, 28 años, Kansas, dijo que había asistido a más de diez campamentos regionales y que le encanta conocer gente nueva.. También está agradecido a su maravillosa esposa, su familia de NA, su padrino y su Poder Superior.

Rosalie, 4 años y 10 meses, Kansas, asistía a su segundo campamento regional. Dijo estar agradecida por las auténticas amistades en recuperación y que le gustaron mucho los oradores del campamento.

Kim y Rob, 7 años / 7,5 años, California, encontraron NA juntos. Visitaron el campamento porque su hija estaba en una sesión de orientación en una universidad estatal local. Les encanta viajar y estar con adictos en recuperación de todo el país.

Rich, 2,5 años, Kansas, ganó el torneo del juego de la herradura! Dijo que estaba agradecido por su fe en el Poder Superior y que los campamentos de NA ayudan a crear un grupo de apoyo en recuperación.

Peg, 31 años, Kansas, asistió a nuestros campamentos durante más de 20 años, pero dejó de hacerlo cuando se prohibió ir con mascotas. Dijo que estaba agradecida a NA y a los amigos que había hecho a lo largo de los años. Le gustaba mucho la reunión alrededor de la fogata hasta que tuvo una reacción alérgica al humo por una hiedra venenosa.

Becky, 14 years, Kentucky, dijo sentirse agradecida por la conexión espiritual que tiene con un Poder Superior y con todos los que conoció en el campamento regional.

Tony, 8,5 años, Kansas, informó que estaba muy agradecido de poder llevar a su hija al campamento, donde no tiene que preocuparse por ella mientras juega con los niños de otras familias en recuperación. Está agradecido también por lo seguros que son los eventos de NA.

John, 30 años, Kansas, dijo que los campamentos son un buen momento para coincidir con gente de otros estados. Señaló que si queremos que los demás participen en nuestros eventos, es importante que nosotros también vayamos a los suyos.

Shelly, 168 días, Kansas, compartió que estaba agradecida de estar viva. Hacerlo simple y centrarse en las coincidencias con los demás la ha ayudado a aliviar el miedo y la sensación de pérdida previos a la recuperación. Por medio del servicio, aspira a infundir esperanzas en la vida de los adictos que todavía sufren.

KC, 10 años, Kansas, piensa que lo mejor del Campamento Regional Mid-America es que sea GRATIS. Por eso hace servicio en este evento.

¡Conéctate con la literatura electrónica y las aplicaciones de NA!

Apps

Buscador de reuniones de NA

(incluye una lectura diaria de *Just for Today*)

¡NUEVO!

Recovery Companion App

Una aplicación de acompañamiento para apoyar la recuperación de los adictos en su vida diaria. Incluye [en inglés] el folleto N° 9, *Vivir el programa*, calculadora de tiempo limpio, buscador de reuniones, lecturas del grupo y herramientas para contribuir financieramente con NA, llamar a tu padrino o madrina, leer literatura de NA... y mucho más.

Disponible en*:



Amazon: <http://tinyurl.com/j3r9nd7>

Google Play: <http://tinyurl.com/p94vkbpy>

iTunes: <http://tinyurl.com/o74swbr>

* No constituye respaldo ni afiliación con las mencionadas empresas.

Literatura electrónica

Disponible en Amazon, Google Play, e iTunes*

Narcotics Anonymous

(Texto Básico, Sexta Edición)

It Works: How and Why

The NA Step Working Guides

Sponsorship

Living Clean:

The Journey Continues

The NA Step Working Guides

Versión interactiva con secciones en HTML
Exclusivamente en iTunes (solo iOS)

Amazon: <http://tinyurl.com/ph5k15k>

Google Play: <http://tinyurl.com/ngmez35>

iTunes: <http://tinyurl.com/harwjo4>

Desarrollo de la confraternidad

Crecer en las Islas Canarias

En la comunidad de Narcóticos Anónimos de las Islas Canarias, los «dolores del crecimiento» nos han dado una profunda lección que considero muy valiosa para las comunidades amigas de la [Reunión de Delegados Europeos](#). Esta es la experiencia duramente adquirida de una pequeña comunidad de España, compuesta por siete grupos de NA repartidos en cuatro islas diferentes.

En esta área, la recuperación en NA empezó hace más de una década, gracias a los adictos que trajeron el programa desde Suecia. Poco a poco el programa empezó a crecer en la isla de Gran Canaria; comenzaron a surgir grupos y a extenderse también a otras islas. Se creó un comité de área que se puso en contacto con la región de España y se estableció una auténtica estructura de servicio en una comunidad de NA que contaba con unos 120 adictos en recuperación en ocho grupos diferentes. Esta estructura de área se convirtió en un modelo para la región de España, sobre todo si se tiene en cuenta las dificultades a las que se enfrentaba una comunidad compuesta por siete islas diferentes a dos horas de vuelo de la comunidad de NA más cercana.

Con el tiempo, la estructura de servicio del área se hizo más compleja y cada vez más atractiva para los servidores de confianza disponibles. Antes de que nos diéramos cuenta, los compromisos de servicio en el CSA —un trabajo de Hel con muy buenos resultados y exigentes proyectos de desarrollo de la confraternidad en otras islas, por nombrar algunos— acabaron por tener tan ocupados a los servidores de confianza con experiencia que la estructura de servicio de los grupos comenzó a resentirse. Empezamos a olvidarnos de «¡hacerlo simple!». Con el tiempo, la atmósfera

de recuperación decayó, con las prisas por llevar el mensaje se pasaban por alto pequeños conflictos y las personalidades acabaron anteponiéndose a los principios. Se invocaban las tradiciones para apoyar la idea de llevar un mensaje que a veces quedaba empañado por las ganas de llevarlo.

Al final, el comité de servicio de área se dispersó, ya que el número de adictos cada vez menor de la comunidad lo hizo insostenible. Tocamos fondo colectivamente y ya no podíamos negar la realidad. La estructura de servicio que habíamos creado

para apoyar a los grupos había crecido tanto que acabó por ensombrecer la recuperación en nuestros grupos. Se había convertido en un árbol tan enorme que no dejaba pasar la luz del amor entre las hojas.

Ahora estamos trabajando duro y hemos logrado recobrar una atmósfera de recuperación afectuosa en todos los grupos de la comunidad. Se han hecho inventarios, se ha pedido ayuda y los resentimientos han quedado atrás. Poco a poco vuelve a aumentar el número de adictos en recuperación y nos esforzamos mucho por hacerlo simple. Hemos aprendido que el amor que se trasmite de un adicto a otro en nuestras reuniones vale más que una campaña de anuncios por la televisión nacional. Por la

sencilla razón, tal como nos recuerdan nuestra tradiciones, de que las relaciones públicas solo sirven si podemos ofrecer una atmósfera de recuperación al adicto que llega. Hemos aprendido que el tamaño adecuado de nuestra estructura de servicio es el que mantiene esa estructura a nuestro servicio. Nuestra recomendación a otras comunidades jóvenes es hacerlo simple, anteponer la atmósfera de recuperación a todo lo demás y... ¡dejar que el amor indique el camino!

*Sebastian, Islas Canarias,
Reimpreso de [EDM News](#)*



25º aniversario de la RRCNA

Fue un fin de semana de nostalgia, crecimiento y muchos abrazos en la celebración de la 25º convención anual de los Servicios de Grupo del Área Rock River. El RRAGS es el comité de servicio de área de los grupos de NA de 11 ciudades y pueblos del norte de Illinois (muchos de ellos en la frontera de Wisconsin) y forma parte de la región de Wisconsin. Se celebran cerca de 100 reuniones semanales en el área RRAGS, que debe su nombre al Rock River, un río que se abre paso por la parte centro y sur de Wisconsin y el norte de Illinois.

Una de las actividades destacadas fueron los juegos del viernes a la noche. Competieron 15 equipos por eliminación en un torneo que duró casi dos horas. Los tres primeros premios para los equipos consistían en entradas para el banquete de la convención del sábado a la noche y el brunch del domingo y vales para un CD gratis de los oradores de las reuniones principales y los talleres de la RRCNA.

Los tableros de juego fueron contruidos y donados a la RRCNA por un puñado de adictos del área que contribuyeron con 15-20 horas de trabajo para hacerlos. Eran nueve juegos de tableros, cada uno distinto, con el logo y el lema de la RRCNA, literatura de NA, el símbolo de servicio y el logo de NA. El sábado a la noche, se subastaron en la convención y se recaudaron aproximadamente 1.000 dólares para ayudar a cubrir los gastos de la RRCNA.

William C., Illinois, EEUU



En noviembre de 1982, los grupos de NA de Rockford y Freeport (Illinois), Beloit, Janesville, Fort Atkinson y Milton (Wisconsin) formaron un comité de servicio de área llamado Southern Wisconsin and Northern Illinois. En marzo de 1983 se cambió el nombre por Rock River Area General Services, y después, en 1986, pasó a ser el Rock River Area Group Services.



Fotos: Brett L., Illinois, EEUU y Jana B., Wisconsin, EEUU

NA habla ahora 80 idiomas en casi 67.000 reuniones semanales en 139 países. Publicamos en 49 idiomas y seguimos distribuyendo literatura gratis o subsidiada en distintas partes del mundo. Producimos el Texto Básico en 29 idiomas; y la edición más reciente es en tailandés. La traducción al danés de la 6ª edición del Texto Básico salió este verano, y se ha publicado una versión en borrador de la traducción al suajili de la 5ª edición. En colaboración con los comités locales de traducción danés, ruso y sueco se ha producido una versión en audio del Texto Básico durante el ciclo pasado, y pronto se hará lo mismo en árabe. El IP N° 1 está traducido a 49 idiomas; las últimas versiones publicadas están en amárico, estonio, canarés y ucraniano.

NA DÍA DE LA UNIDAD MUNDIAL

3 de septiembre de 2016 — 10 hs. PDT*

La honestidad, la confianza y la buena voluntad son la base de nuestros esfuerzos de servicio...

Visión del servicio en NA

Inspirados por la honestidad, la confianza y la buena voluntad, nos uniremos para reflexionar sobre nuestra confraternidad mundial y el adicto que todavía sufre. Tal vez quieras organizar un evento, juntarte con amigos o simplemente tomarte un momento para ti mientras los miembros de NA de todo el mundo comparten la Oración de la Serenidad en este día de unidad. Nada de comunicaciones telefónicas, ningún evento grande... solo un momento y una oración.



* (Hora del Pacífico.) Si el horario no te resulta práctico, en algún momento del sábado 3 de septiembre (esperemos que en una reunión), siente el amor con un momento de silencio, una oración y comparte la energía de NA, inspirada por la honestidad, la confianza y la buena voluntad.

MUESTRA DEL HORARIO MUNDIAL DEL DÍA DE LA UNIDAD



Para más información visita www.na.org o llama al +1 818.773.9999



CALENDARIO

El calendario en línea en na.org y en la revista *The NA Way* está a disposición de los grupos y órganos de servicio de NA registrados en los Servicios Mundiales de NA para compartir información sobre los eventos de múltiples días. Por lo general, los eventos que tienen lugar entre las fechas de publicación del *NA Way*, se publican de acuerdo con el calendario que figura a continuación. Para introducir eventos o ingresar en los detalles de los mismos, visita www.na.org/events.

Alemania

Berlin 9-11 Sep; Berlin Convention; Statthaus Bocklerpark, Berlin; na-berlin.de

Canadá

British Columbia 6-8 Oct 2017; Pacific Northwest Convention 40; Hyatt Regency Vancouver, pnwcn40.com

Quebec 19-21 Aug; Au Bord du Rétablissement 2; Camping de la Seigneurie, Pabos; www.naquebec.org

2) 7-9 Oct; Quebec Regional Convention 29; Best Western Plus Hotel Universel, Drummondville; www.crqna.org; www.crqna.org/en

Dinamarca

Skandeborg 5-7 Aug; Convention & Campout 9; Audocicon, Skanderborg; namidtyjlland.dk/konvent

Egipto

South Sinai 21-24 Sep; Let's Go! بنا بنا; Tolip Taba Resort & Spa/فندق طابا; naegypt.org

Estados Unidos

Alaska 28-30 Oct; Alaska Regional Convention 32; Wedgewood Resort, Fairbanks; akna.org/convention.htm

Arizona 30 Sep-2 Oct; Productive Members of Society Women's Oriented Retreat; Whispering Pines Camp, Prescott

California 12-14 Aug; Napa/Solano Spiritual Co-ed Campout 12; Orchard Springs Resort, Chicago Park (Grass Valley); <https://drive.google.com/file/d/0B7171fhCi2LsbEEweHZ6Qlo3MTg/view?pref=2&pli=1>

2) 2-4 Sep; Biggest Little Area in the World 11th Step Retreat 4; Belden Town Lodge, Belden; eleventhstepretreatblaw916@yahoo.com

3) 7-9 Oct; Sisters in Serenity Women's Retreat 20; Mendocino Woodlands, Mendocino; naosoil2@yahoo.com

4) 21-23 Oct; Western Service Learning Days 30; Town and Country Resort & Spa, San Diego; sandiegona.org

Colorado 28-30 Oct; Colorado Regional Convention 30; DoubleTree, Colorado Springs; nacolorado.org/crcna

Florida 5-7 Aug; North Dade Area Convention; Deauville Beach Resort, Miami Beach; northdadearea.org

2) 26-28 Aug; First Coast Area Convention 15; Lexington Riverwalk, Jacksonville; firstcoastna.org

3) 2-5 Sep; South Florida Regional Convention 22; Deauville Beach Resort, Miami Beach; sfrcna.com

Georgia 4-7 Aug; Midtown Atlanta Area Convention 25; Renaissance Concourse Airport, Atlanta; midtownatlantana.com

2) 28-30 Oct; Savannah Low Country Area Convention; Ramada Inn, Pooler; nasavannahga.org

Hawaii 27-30 Oct; Hawaii Regional Convention 24; Sheraton Kona Resort & Spa Keauhou Bay, Kailua Kona; na-hawaii.org

Illinois 25-28 Aug; South City Area Convention 9; Hyatt Regency McCormick Place, Chicago; southcityareana.com

2) 30 Sep-2 Oct; Lake Borderline Area Convention; Hyatt Regency, Deerfield; chicagona.org

3) 28-30 Oct; Joliet Area Convention; Clarion Banquet & Convention Center, Joliet; chicagona.org

4) 11-13 Nov; Greater Illinois Regional Convention 20; Wyndham City Centre, Springfield; centralillinoisna.org

Kentucky 23-25 Sep; Bluegrass Appalachian Regional Convention 7; Jenny Wiley State Resort Park, Prestonsburg; barcna.com

Maryland 16-18 Sep; Tri-County Area Unity Retreat River of Hope 10; Lions Camp Merrick, Nanjemoy; cprna.org

Massachusetts 12-14 Aug; Western Mass Area Convention 16; Marriott, Springfield; wmacna.org

2) 8-9 Oct; Unity Day Basketball Tournament 5; YMCA Central Community Branch, Worcester; nerna.org

Michigan 12-14 Aug; R&R at the Fort; Camp Fort Hill, Sturgis; Michigan-na.org/sw_michigan

2) 13 Aug; First Blue Water Area Convention; Blue Water Convention Center, Port Huron; michigan-na.org/blue_water

Mississippi 7-9 Oct; Mississippi Regional Convention 33; Holiday Inn Express, Vicksburg; mrscna.net

Missouri 9-11 Sep; Spirit Quest Campout 4; Water's Edge on Table Rock Lake, Kimberling City; dhoma1953.org

Nevada 7-9 Oct; Region 51 Regional Convention; The Orleans Hotel, Las Vegas; region51convention.org

2) 4-6 Nov; Sierra Sage Regional Convention 21; Grand Sierra Resort, Reno; sierrasasena.org

New Jersey 12-14 Aug; New Jersey Regional Convention 31; Westin at Forrestal Village, Princeton; njrcna.com

2) 26-27 Aug; Miracles at the Shore Speaker Jam; West Park Recreation Center, Oakhurst; cjasc.org

3) 28-30 Oct; Northeast New Jersey Area Convention 20; Renaissance Woodbridge Hotel, Iselin; nanj.org/njconventions.shtml

New York 5-7 Aug; It's Another Recovery Campout; Sprague Brook Park, Glenwood; hopeshot123@gmail.com

2) 26-28 Aug; ABCD Regional Convention 8; Albany Hilton, Albany; abcdna.org

3) 2-5 Sep; Recovery in the Woods 28; Pioneer Camp & Retreat Center, Angola; nawny.org

4) 7-9 Oct; First Queens Area Convention; LaGuardia Plaza Hotel, East Elmhurst; qacna.org/home

5) 28-30 Oct; Western New York Regional Convention 21; Byblos Niagara Resort & Spa, Grand Island; nawny.org

Ohio 7-9 Oct; 12 Step Spiritual Retreat 29; Tar Hollow State Park, Laurelville; naohio.org

Pennsylvania 9-11 Sep; Ain't No Mountain High Enough 12; Gennitti Hotel, Williamsport; williamsportna.org

2) 10-13 Nov; Start to Live Tri-State Regional Convention 34; Bayfront Convention Center, Erie; starttolive.org

South Carolina 5-7 Aug; Welcome Home Convention 21; Holiday Inn & Suites, Columbia; midcarolinana.org

2) 11-13 Nov; The Journey Continues 5; Hyatt Place & Hyatt House, Charleston; portcitynaconvention.com

South Dakota 6-14 Aug; Sheridan Lake Campout 22; Squirrel Campground, Hill City; sdrna.com

2) 9-11 Sep; South Dakota Regional Convention; Best Western Plus Ramkota, Sioux Falls; sdrna.com

Texas 30 Sep-2 Oct; Frolic in the Woods 25; Garner State Park, Concan; eanaonline.org

Vermont 18-21 Aug; Back to Basics Campout 32; Wallingford Boys Camp, Wallingford; gmana.org

Virginia 5-7 Aug; Almost Heaven Area Convention; 4H Educational Center, Front Royal; <http://Na2day.Tripod.com>

2) 2-5 Sep; Marion Survivor's Group Campout; Hungry Mother Lutheran Retreat Center, Marion; 276.646.8462

Washington 6-9 Oct; Men's Night Out Men's Gathering 23; Brooks Memorial Environmental Learning Center, Goldendale; <http://3citiesna.org/>

2) 21-23 Oct; Pacific Northwest Convention 39; Bellevue Hilton, Bellevue; wnima.org/events

Wisconsin 14-16 Oct; Wisconsin State Convention 33; Holiday Inn, Manitowoc; wsnac.infoGrecia

Corfu 28-30 Oct; From Darkness to Light; Ionian Park Hotel, Corfu; event info: es12gccna@gmail.com

Honduras

San Pedro Sula 16-18 Sep; 4ª Convención Regional de Honduras; Hotel Clarion, San Pedro Sula; nahonduras.org

India

Himachal Pradesh 8-10 Sep; Chandigarh Area Convention 5; Hotel Out Town/Trishul/Apple Resort/Khusboo, Manali; speaker tape deadline: 1 Sep; facebook.com/nacca5

Japón

Hokkaido 2-4 Sep; Japan Regional Convention 12 Spirit of Unity; Hokkaido Seisyonen Kaikan Compass, Sapporo; najapan.org/jrcna

Lituania

Palanga 26-28 Aug; Baltic Convention 14; Hotel Zilvinas, Palanga; naconvention.lt

México

Baja California 14-16 Oct; Convención del Área Baja Costa; Gamma by Fiesta Inn, Tijuana; facebook.com/convbajacosta

Nueva Zelanda

Christchurch 21-23 Oct; Aotearoa New Zealand Regional Convention; Polytechnic Institute of Technology, Christchurch Central; nzna.org

Puerto Rico

San Juan 5-7 Aug; 27ª Convención Regional de Puerto Rico; Condado Plaza Hilton, San Juan; prna.org

Suecia

Stockholm 25-27 Aug 2017; Sweden Regional Convention 30; Fryshuset, Stockholm; nasverige.org

Turquía

Fethiye-Mugla 21-23 Oct; Turkey Regional Convention 14; Jiva Beach Resort Hotel, Fethiye-Mugla; na-turkiye.org

Productos nuevos de los SMNA

Versiones 2016

NA: A Resource in Your Community

Art. N° 1604 Precio US \$0,40/0,37 €

IP No. 28, Funding NA Services

Art. N° 3128 Precio US \$0,35/0,31€

2015 Membership Survey

Art. N° ZPR001001 Precio \$0.30/0.27 €

European Membership Survey

Art. N° ZPR001101 Precio \$0.30/0.27 €

Information about NA

Art. N° ZPR001002 Precio \$0.30/0.27 €



Carteles 2016

Mapa regional mundial de reuniones

Art. N° 9090 Precio US \$77,45/65,90 €

Art. N° 9091 Precio US \$47,45/40,30 €



Cronología de la literatura de NA

Art. N° 9095 Precio US \$98,90/83,50 €

Art. N° 9096 Precio US \$60,10/51,05€

Nuevos conjunto especiales a precios reducidos

Just for Today edición de coleccionista y calendario

Art. N° 1115B Precio \$33,00/26,00 €

Basic Text 30º Aniversario y diario JFT

Art. N° 1103B Precio \$43,00/36,00 €

Just for Today edición de coleccionista y diario JFT

Art. N° 1115B2 Precio \$39,00/31,90 €





Danés

6ª edición del Texto Básico

Narcotics Anonymous

Art. Nº DK-1101 Precio \$11,55/10,00 €

Hindi

Solo por hoy

सिर्फ आज के दिन

Art. Nº HI-1112 Precio US \$9,00/7,90 €



Ruso

Доверенные Служители

Группы:

Роли и Обязанности

Art. Nº RU-2203 Precio US \$0,24/0,21 €



Zulú

Ubani, Yini, Kanjani, futhi Kungani

Art. Nº ZU-3101 Precio US \$0,24/0,21 €



Japonés

もうひとつの見方

Art. Nº JP-3105 Precio US \$0,24/0,21 €

今日だけ

Art. Nº JP-3108 Precio US \$0,24/0,21 €

スポンサーシップ

Art. Nº JP-3111 Precio US \$0,24/0,21 €

自分を 受け入れること

Art. Nº JP-3119 Precio US \$0,24/0,21 €



De próxima aparición

«Guiding Principles:

The Spirit of Our Traditions»

disponible en octubre en tapa dura y rústica

Nuestras Doce Tradiciones son una serie de principios que nos guían para trabajar juntos. El libro más reciente de NA aprobado por la confraternidad contiene herramientas, texto y preguntas diseñadas para facilitar la discusión e inspirar acciones en nuestros grupos, en talleres y en el padrinazgo. Consiste en una recopilación de experiencias e ideas sobre la forma de resolver dificultades juntos usando los principios de las Doce Tradiciones de NA.

Ediciones estándar

Art. Nº 1201 y 1202 Precio US \$11,00/9,70 €

A finales de otoño/invierno de 2016 saldrá una edición especial por una cantidad limitada que se aplicará a todas las órdenes de pedido.

Edición especial

Art. Nº 1203 Precio US \$30,00/26,50 €

Coreano

다른 관점으로 바라보기

Art. Nº KO-3105 Precio US \$0,24/0,21 €

어느 중독자의 수용,
신념 그리고 약속전념에
관한 경험

Art. Nº KO-3114 Precio US \$0,24/0,21 €



Portugués (Brasil)

Uma introdução às reuniões de NA

Art. Nº PB-3129 Precio US \$0,24/0,21 €

Indonesio

Texto Básico (5ª edición)

Narkotik Anonimus

Art. Nº ID-1101 Precio US \$7,90/6,90 €

